

## Asia C-188/96 P

### Euroopan yhteisöjen komissio vastaan V

#### Henkilöstö — Viraltapano — Perustelut

Julkisasiamies M. B. Elmerin ratkaisuehdotus 29.5.1997 .....	I - 6563
Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (ensimmäinen jaosto) 20.11.1997 .....	I - 6575

#### Tuomion tiivistelmä

- Muutoksenhaku — Valitusperusteet — Perustelujen puutteellisuus — Yhteisöjen tuomioistuimen toimivalta — Sellaisen päätöksen perusteluvelvollisuuden laajuuden valvonta, jolla virkamiehelle määrätään kurinpitoseuraamus — Ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen toteamien seikkojen huomioon ottaminen valvonnassa  
(EY:n perustamissopimuksen 190 artikla; henkilöstösääntöjen 25 artiklan toinen kohta)*
- Muutoksenhaku — Valitusperusteet — Tuomion perustelut, jotka ovat yhteisön oikeuden vastaisia — Ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen virheellinen arvio sellaisen päätöksen perusteluista, jolla virkamiehelle määrätään kurinpitoseuraamus — Perusteltu valitus  
(EY:n perustamissopimuksen 190 artikla; henkilöstösääntöjen 25 artiklan toinen kohta)*

1. Päätöksen, jolla virkamiehelle määrätään kurinpitoseuraamus, perusteluvelvollisuuden ulottuvuutta koskeva kysymys on oikeudellinen kysymys, joka muutoksenhaun yhteydessä kuuluu yhteisöjen tuomioistuimen valvontavallan alaisuuteen. Päätöksen laillisuusvalvonnassa, jota yhteisöjen tuomioistuin tässä yhteydessä harjoittaa, on otettava huomioon ne tosiseikat, joille ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuin on perustanut johtopäätöksensä siitä, ovatko perustelut riittävät vai puutteelliset.
2. Henkilölle vastainen päätös on perusteltava niin, että yhteisöjen tuomioistuimet voivat valvoa päätöksen laillisuutta ja että

se, jolle päätös on osoitettu, saa tietää, onko päätös sisällöltään oikea.

Ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen päätös on oikeudellisesti virheellinen, kun siinä todetaan, että sellaisen päätöksen, jolla virkamiehelle määrätään kurinpitoseuraamus, perustelut ovat puutteelliset silloin, kun kyseisessä päätöksessä esitetään riittävällä tarkkuudella asianomaisen syyksi luetut seikat ja ne syyt, joiden perusteella nimittävä viranomainen on poikennut kurinpitolautakunnan lausunnosta ja määrännyt lautakunnan suosittelemaa seuraamusta ankaramman seuraamuksen.